

# 148847-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги в строителството – HWSB 2013 Seidewitz in Pirna - Teilobjekt 2, Schäden 20017258-2001734

OJ S 44/2026 04/03/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

## 1. Купувач

---

### 1.1. Купувач

Официално наименование: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, Am Viertelacker 14, 01259 Dresden

Електронна поща: [betrieb.oe@ltv.sachsen.de](mailto:betrieb.oe@ltv.sachsen.de)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

## 2. Процедура

---

### 2.1. Процедура

Заглавие: HWSB 2013 Seidewitz in Pirna - Teilobjekt 2, Schäden 20017258-2001734

Описание: HWSB 2013 Seidewitz in Pirna - Teilobjekt 2, Schäden 20017258-2001734

Идентификатор на процедурата: 019cae6c-3bed-43ce-82f9-7dfd24f96f27

Вътрешен идентификатор: 6.221.1201.007

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: siehe VgV

#### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71300000 Инженерни услуги в строителството

#### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Gewässer Seidewitz, zwischen Pirna und Ortsteil Zehista

Град: Pirna

Пощенски код: 01796

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Държава: Германия

#### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Ab einem Auftragswert von 30.000 € netto wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister anfordern. Soweit in dieser Aufgabenstellung oder den Vergabeunterlagen auf Technische Spezifikationen (z.B. nationale Normen, mit denen europäische Normen umgesetzt werden; europäische technische Bewertungen; gemeinsame technische Spezifikationen; internationale Normen) Bezug genommen wird, werden auch ohne den ausdrücklichen Zusatz: "oder gleichwertig", immer gleichwertige Technische Spezifikationen in Bezug genommen.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC

vgv - Für Liefer- und Dienstleitungen / Planungsleistungen §§ 123, 124 GWB, §§ 42, 53, 57, 60 VgV

Приложимо трансгранично право: entfällt

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Für Liefer- und Dienstleitungen / Planungsleistungen §§ 123, 124 GWB, §§ 42, 53, 57, 60 VgV

Участие в престъпна организация: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Измами: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Корупция: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Детски труд и други форми на трафик на хора: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Ggf.

Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Ggf. Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

---

**5. Обособена позиция****5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Planungsleistungen für die HWSB 2013 an der Seidewitz in Pirna - Teilobjekt 2, Schäden 2001728 bis 2001734

Описание: Leistungen der Leistungsphasen 5-9, Objektplanung für Ingenieurbauwerke und besondere Leistungen (Gestattungsverträge, Erstellung Abrisskonzept, naturschutzfachliche Planung, Ökologische Baubegleitung, Koordinierung geotechnische Baubegleitung).

Вътрешен идентификатор: LOT-0001

**5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71300000 Инженерни услуги в строителството

**5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Gewässer Seidewitz, zwischen Pirna und Ortsteil Zehista

Град: Pirna

Пощенски код: 01796

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 02/06/2026

Крайна дата на продължителността: 30/11/2033

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Друго

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Eignung zur Berufsausübung (Zum Nachweis der Befähigung ist die Eintragung, bei bestehender Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister mit dem Angebot vorzulegen.) Der HR-Auszug muss die aktuellen Verhältnisse widerspiegeln und darf nicht älter als 12 Monate ab dem Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist sein.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Siehe Vergabeunterlagen - Referenzen vergleichbarer Leistungen des Bieters insgesamt: Mindestens 3 Referenzen aus den letzten 6 Jahren für die Lph 5-8 Ingenieurbauwerke, für naturnahen Wasserbau und die Herstellung der Fischdurchgängigkeit eines Fließgewässers, mit einer Bausumme von mind. 500.000 € netto. Leistungserbringung vom Gewässer aus mit Böschungshöhen größer als 2,5 m. Referenzen mit Angabe der Herstellkosten, des erbrachten Leistungsumfangs, des Bearbeitungszeitraums und des Bauzeitraumes sowie des Ansprechpartners für die Referenzen. Persönliche Referenzen vergleichbarer Leistungen des Projektleiters und des stellvertretenden Projektleiters: Mindestens 1 Referenzen aus den letzten 6 Jahren für die Lph 5-8 Ingenieurbauwerke, für naturnahen Wasserbau und die Herstellung der Fischdurchgängigkeit eines Fließgewässers, mit einer Bausumme von mind. 500.000 € netto. Leistungserbringung vom Gewässer aus mit Böschungshöhen größer als 2,5 m. Referenzen mit Angabe der Herstellkosten, des erbrachten Leistungsumfangs, des Bearbeitungszeitraums und des Bauzeitraumes sowie des Ansprechpartners für die Referenzen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung: mindestens 3,0 Mio. EUR für Personen- und 3,0 Mio. EUR für sonstige Schäden. Der Nachweis kann

durch Vorlage einer Kopie der entsprechenden Versicherungspolice oder durch eine Erklärung der Versicherung darüber, dass im Auftragsfall Versicherungsschutz in v. g. Höhe gewährt wird, geführt werden. Die Maximierung der Ersatzleistung muss hierbei mindestens das Zweifache der Versicherungssumme betragen. Bei Bietergemeinschaften muss der geforderte Versicherungsschutz für jedes Mitglied bestehen. Erklärung des Bieters zum MiLoG; Angaben zum Firmenprofil und zur Personalstruktur; Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre; Formblatt zur Eigenerklärung zu Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576 - Angebote sind auszuschließen, in denen die Eigenerklärung zu Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576 nicht abgegeben wird.

#### 5.1.10. Критерии за възлагане

**Критерий:**

Вид: Цена

Описание: Preis 100% - Der Zuschlag wird auf das Angebot des wirtschaftlichsten Bieters erteilt.

#### 5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:  
немски

Езици, на които документацията за обществената поръчка (или части от нея) са неофициално достъпни: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019cae6c-3bed-43ce-82f9-7dfd24f96f27/zustellweg-auswaehlen>

#### 5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

### Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019cae6c-3bed-43ce-82f9-7dfd24f96f27/zustellweg-auswaehlen>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: **Забранено**

Краен срок за получаване на оферти: 09/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 9 Седмици

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber behält sich vor, Unterlagen nach § 56 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht jedoch nicht. Bei Angeboten, die auf Grund des geprüften Angebotspreises nicht in die engere Wahl kommen, wird auf eine Prüfung der Vollständigkeit der vorgelegten Unterlagen und die damit ggf. notwendigen Nachforderungen von Unterlagen verzichtet. Für diese Angebote entfällt ebenfalls die Prüfung der Eignung des Bieters.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 09/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,  
централноевропейско лятно време

Място: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, Am Viertelacker 14. 01259 Dresden

Допълнителна информация: Die Teilnahme von Bietern und deren Bevollmächtigte zum Eröffnungstermin ist nicht gestattet.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Финансово споразумение: Gemäß Besondere Vertragsbedingungen der Landestalsperrenverwaltung (BVB-LTV) und Allgemeine Vertragsbedingungen für Leistungen der Ingenieure und Landschaftsarchitekten in der Wasserwirtschaft (AVB-ING).

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Freistaates Sachsen, Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verfahren vor der Vergabekammer (§ 160 GWB)

Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, Am Viertelacker 14, 01259 Dresden

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, Am Viertelacker 14, 01259 Dresden

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, Am Viertelacker 14, 01259 Dresden  
Регистрационен номер: unbekannt  
Пощенски адрес: Am Viertelacker 14  
Град: Dresden  
Пощенски код: 01259  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)  
Държава: Германия  
Звено за контакт: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, Am Viertelacker 14, 01259 Dresden  
Електронна поща: [betrieb.oe@ltv.sachsen.de](mailto:betrieb.oe@ltv.sachsen.de)  
Телефон: 035140288-0  
Интернет адрес: [www.wasserwirtschaft.sachsen.de](http://www.wasserwirtschaft.sachsen.de)

#### Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer des Freistaates Sachsen, Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig  
Регистрационен номер: keine Angabe  
Пощенски адрес: Braustraße 2  
Град: Leipzig  
Пощенски код: 04107  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Държава: Германия  
Звено за контакт: Vergabekammer des Freistaates Sachsen, Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig, Referat 38  
Електронна поща: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)  
Телефон: +493419771040  
Факс: +493419771049  
Интернет адрес: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

#### Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53119  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 019cae77-4c60-404f-a1ff-c18d3e2a294a - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 03/03/2026 14:24:08 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 148847-2026

Номер на броя на ОВ S: 44/2026

Дата на публикуване: 04/03/2026